

# Isa

## Chapter 15

English Interlinear

Reference: American Standard Version

גָּרְבָּה	מוֹאָב	שָׁרֵד	בְּלִיל	כִּי	מוֹאָב	מִשָּׁא	1
[And] destroyed	of Moab	Ar	is laid waste	in the night	Because	Moab	The burden against
<a href="#">H1820</a>	<a href="#">H4124</a>	<a href="#">H6144</a>	<a href="#">H7703</a>	<a href="#">H3915</a>		<a href="#">H4124</a>	
גָּרְבָּה:	מוֹאָב	קִיר	שָׁרֵד	בְּלִיל	כִּי		
[And] destroyed	Kir of Moab	Kir	is laid waste	in the night	because		
<a href="#">H1820</a>	<a href="#">H4124</a>		<a href="#">H7703</a>	<a href="#">H3915</a>			

The burden of Moab. For in a night Ar of Moab is laid waste, and brought to nought; for in a night Kir of Moab is laid waste, and brought to nought.

וְעַל	נְבוּ	עַל	לְבָכְיִ	הַכְּמֹתֹת	וְדַיְבּוֹן	הַבָּיִת	עַלְהָ	2
and over	Nebo	Over	to weep	the high places	and to Dibon	to the temple	He has gone up	
	<a href="#">H1065</a>		<a href="#">H1116</a>		<a href="#">H1769</a>	<a href="#">H1006</a>	<a href="#">H5927</a>	
גְּרוּעָה:	זָקָן	כָּלֵ-	קָרְחָה	רָאשָׁיו	יְיַלְלֵיל	מִידָּבָא		
cut off	beard	[And] every	[will be] baldness	their heads	On all	will wail	Moab	Medeba
<a href="#">H1639</a>	<a href="#">H2206</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H7144</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3213</a>	<a href="#">H4124</a>	<a href="#">H4311</a>

They are gone up to Bayith, and to Dibon, to the high places, to weep: Moab waileth over Nebo, and over Medeba; on all their heads is baldness, every beard is cut off.

בְּגֹתְתִּיהָ	עַל	שְׁקָ	תְּגַנְּרוּ	בְּחוֹצְתִּיו	3
the tops of their houses	On	sackcloth	they will clothe themselves with	In their streets	
<a href="#">H1406</a>		<a href="#">H8242</a>	<a href="#">H2296</a>	<a href="#">H2351</a>	
בְּבָכְיִ:	בְּבָכְיִ	יָרֵד	יְיַלְלֵיל	כָּלָה	
weeping	bitterly		will wail	Everyone	and in their streets
<a href="#">H1065</a>	<a href="#">H3381</a>		<a href="#">H3213</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H7339</a>

In their streets they gird themselves with sackcloth; on their housetops, and in their broad places, every one waileth, weeping abundantly.

עַל	קוֹלָם	נִשְׁמַע	יְהָזֵז	עַד	וְאַלְעָלָה	חַשְׁבּוֹן	וְתֹזֵעַ	4
upon	their voice	shall be heard	Jahaz	as far as	and Elealeh	Heshbon	And will cry out	
	<a href="#">H8085</a>		<a href="#">H3096</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H0500</a>	<a href="#">H2809</a>	<a href="#">H2199</a>	
לֹ:	יְרֻעָה	נֶפֶשׁ	יְרִיעָה	מוֹאָב	חַלְצִי			
to him	will be burdensome	His life	will cry out	of Moab	the armed soldiers			
<a href="#">H3415</a>		<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H7321</a>	<a href="#">H4124</a>				

And Heshbon crieth out, and Elealeh; their voice is heard even unto Jahaz: therefore the armed men of Moab cry aloud; his soul trembleth within him.

עֲנָלָת	צָעַר	עַד	בְּרִיחַת	יִזְעַק	לְמוֹאָב	לְבָבִי
[Like] a three-year-old heifer	Zoar	to	His fugitives [shall flee]	will cry out	for Moab	My heart
<a href="#">H6820</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H1280</a>		<a href="#">H2199</a>	<a href="#">H4124</a>	
כִּי	בְּ	בְּ	בְּבִכִּי	הַלּוֹחִית	מַעַלְהָה	שְׁלִשִּׁיה
for	in	they will go up	with weeping	of Luhith	the Ascent	of three years old
		<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H1065</a>	<a href="#">H3872</a>	<a href="#">H4608</a>	<a href="#">H7992</a>
			יַעֲרְיוּ:	שְׁבָר	זִקְתָּה	גַּדְעָן
			they will raise up	of destruction	a cry	in the way
			<a href="#">H7672</a>	<a href="#">H7667</a>	<a href="#">H2201</a>	<a href="#">H2773</a>
					<a href="#">H1870</a>	

My heart crieth out for Moab; her nobles flee unto Zoar, to Eglath-shelishi-yah: for by the ascent of Luhith with weeping they go up; for in the way of Horonaim they raise up a cry of destruction.

חַצֵּיר	יִבְשֵׁ	כִּי	יָדַיו	מִשְׁמָוֹת	נִמְרִים	מֵי	כִּי
the green grass	has withered away	for	Will be	desolate	of Nimrim	the waters	For
	<a href="#">H3001</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H4923</a>	<a href="#">H5249</a>	<a href="#">H4325</a>	
			הָנָהָ:	לֹא	לִירָק	דְּשָׁא	כָּלָה
			there is	nothing	green	the grass	fails
			<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3418</a>	<a href="#">H1877</a>	<a href="#">H3615</a>

For the waters of Nimrim shall be desolate; for the grass is withered away, the tender grass faileth, there is no green thing.

נַחַל	עַל	וּפְקַדְתָּם	עַשְׂה	יִתְרָה	כִּן	עַל
the Brook	to	and what they have laid up	they have gained	the abundance	therefore	To
		<a href="#">H6486</a>		<a href="#">H3502</a>		
				וַיְשָׁאֹוּם:	הַעֲרָבִים	
				they will carry away	of the Willows	<a href="#">H6155</a>

Therefore the abundance they have gotten, and that which they have laid up, shall they carry away over the brook of the willows.

يَلْلَاتَه	أَغَلِيم	عَد	مُوَاب	جَبُول	أَتَ	الْزَعْكَة	الْكَوِيفَة	كِي
Its wailing	Eglaim	to	of Moab	the borders	-	the cry	has gone all around	For
<a href="#">H3215</a>	<a href="#">H0097</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H4124</a>	<a href="#">H1366</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2201</a>		
						يَلْلَاتَه:	إِلْيَمْوَبَأْر	
							its wailing and to Beer Elim	<a href="#">H3215</a>
							<a href="#">H0879</a>	

For the cry is gone round about the borders of Moab; the wailing thereof unto Eglaim, and the wailing thereof unto Beer-elim.

נוֹסְפָּה	דִּימּוֹן	עַל	אֲשִׁית	כִּי	דִּימּוֹן	מֵי	כִּי
more	Dimon	upon	I will bring	because	of Dimon	the waters	For
<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H1775</a>		<a href="#">H7896</a>		<a href="#">H1775</a>	<a href="#">H4325</a>	
			אֶרְדָּמָה:	וְלִשְׁאָרִית	אֲרֹיָה	מוֹאָב	לְפָלִיטָה
			of the land	and on the remnant	Lions	Moab	upon him who escapes from
			<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H7611</a>		<a href="#">H4124</a>	<a href="#">H6413</a>

For the waters of Dimon are full of blood; for I will bring yet more upon Dimon, a lion upon them of Moab that escape, and upon the remnant of the land.